

INSTRUCTION BOOKLET
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NÁVOD NA INSTALACI A POUŽITÍ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD NA OBSLUHU
INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO E A UTILIZAÇÃO

ZANUSSI

WASHER-DRYER
AUTOMATICKÁ PRAČKA-SUŠIČKA
AUTOMATICKÁ PRAČKA
SO SUŠIČKOU
MOSÓ - SZÁRÍTÓGÉP
PRALKO - SUSZARKA

WDS 832 C

TARTALOMJEGYZÉK

Minőségtanúsítás, műszaki adatok	44
Fontos útmutatások	45
Elhelyezés	46
Kicsomagolás	
A készülék felállítása	
Vízbevezetés	
Vízelvezetés	47
Elektromos csatlakoztatás	
A készülék használata	48
Kezelőpanel	
Mosószer tartó fiók	
Kezelő gombok	
Programok beállítása	49
Tanácsok a mosáshoz és szárításhoz	50
Mosószeresek és adalékok	51
Mosási és szárítási programok	52
Nemzetközi TEXTIL - KRESZ jelzések	54
Programozási lépések	55
Karbantartás	56
Külső tisztítás	
A mosószer tartály tisztítása	
A kifolyó szűrő tisztítása	
A vízbefolyó szűrő tisztítása	
Egyszerű üzemzavarok	57

MINŐSÉGTANÚSÍTÁS, MŰSZAKI ADATOK

A forgalomba hozó Vállalat a 2/1984.(III.10.) BkM-IpM. számú együttes rendelet alapján tanúsítja, hogy a készülék a következő jellemzőknek megfelel :

MÉRETEK	Szélesség Mélység Magasság	60 cm 57 cm 85 cm
ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS	Névleges feszültség / frekvencia Max. teljesítmény-felvétel	220-230 V / 50 Hz 2250 W (10A)
VÍZNYOMÁS	Minimum Maximum	5 N/cm ² 80 N/cm ²
AJÁNLOTT MAX. RUHATÖLTET - PAMUT: - MŰSZÁL, FINOM ANYAGOK: - GYAPJÚ:	Mosás Szárítás Mosás Szárítás Mosás Szárítás	4,5 kg 2,25 kg 2 kg 1,5 kg 1 kg nem szárítható
CENTRIFUGÁLÁSI FORDULATSZÁM		800 ford/perc
ZAJTELJESÍTMÉNYSZINT	Mosásnál Centrifugálásnál	60 dB/A 68 dB/A

FONTOS ÚTMUTATÁSOK

A használati útmutató mindig legyen kéznél, hogy a használat során felmerülő kérdéseknek utána tudjon nézni. Ha a készüléktől valamilyen ok miatt megválnál, feltétlenül adja át a használati útmutatót is az új tulajdonosnak, hogy ő is megismerhesse a készülék biztonságos használatához szükséges tudnivalókat.

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót és az abban foglaltakat saját biztonsága érdekében tartsa be.

- A készülék kicsomagolásakor feltétlenül ellenőrizze, hogy azt nem érte-e valamilyen sérülés. Ha bármilyen sérülést észlel, forduljon a kereskedőhöz és a szállítást végző céghez.

ELHELYEZÉS

- A használatba vétel előtt minden szállítási és csomagolóanyagot el kell távolítani. Az el nem távolított szállítási biztonságot szolgáló anyagok komoly károsodást okozhatnak az üzemelő készülékben. Az eltávolításnál vegye figyelembe a használati útmutató erre vonatkozó fejezetét.
- A készüléket csak szakképzett elektromos szakemberrel, szervizzel szereltesse be az elektromos hálózatra.
- A készüléket csak szakképzett vízszelő szakemberrel, szervizzel csatlakoztassa a vízhálózatra.
- Gondosan ügyeljen arra, hogy a készüléket ne állítsa rá az elektromos vezetékekre.
- Ha a készüléket olyan helyen helyezi el, ahol a padlót szőnyeg borítja, akkor ügyeljen arra, hogy a szőnyeg és a készülék lábak között legyen elegendő hely a megfelelő légcirkuláció biztosításához.

HASZNÁLAT

- A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Az ettől eltérő használat miatt bekövetkező károkért felelősséget nem vállalunk.
- Tilos a készüléket túlterhelni. Tartsa be a műszaki adatokban megadott ruhamennyiséget.
- Csak olyan textíliákat mosson, illetve szárítson a mosó-szárítógépben, amelyet a gyártója arra alkalmasnak tart. Mindig tartsa be a ruhanemű címkéin feltüntetett TEXTIL-KRESZ jelzések által meghatározott követelményeket.
- Olyan ruhákat, amelyek kőolaj-származékú termékekkel kerültek érintkezésbe, ne rakjon a gépbe. Ezeket a ruhákat először folttisztítóval kell kezelni, meg kell szárítani és csak utána moshatók a mosó-szárítógépben.
- A kis darabokat, pl. zokni, öv, stb. helyezze egy textilzsákba, vagy kispárna huzatba, hogy megakadályozza a dob és az üst közé történő véletlen beesésüket.
- Folyékony mosószer használatakor ne felejtse el szárítás előtt kivenni a dobból a kupakot.
- Csak az ajánlott mennyiségű lágyítószer használja, hogy ne károsítsa a textíliát.

- Használaton kívül az üvegablakot hagyja kissé nyitva, hogy az ajtótomítás hosszú élettartamú maradjon és elkerülje a kellemetlen szagosodást.
- Az ajtó nyitása előtt ellenőrizze, hogy a dobban lévő víz kiszivattyúzásra került-e. Szivattyúzás előtt ne nyissa ki az ajtót. Ha kétsége van, olvassa el a Használati útmutató idevonatkozó fejezetét.
- Használat után mindig húzza ki a csatlakozó dugót a fali konnektorból és zárja el a vizet.

SZERVIZ / JAVÍTÁS

- **A meghibásodott készüléket, beleértve a csatlakozó vezetékét is, csak szakember (szerviz) javíthatja. Ha a készülék működésével kapcsolatban problémája van, forduljon a jótállási jegyben megjelölt szervizhez.**
- Soha ne próbálkozzon saját maga a javítással. A javításhoz csak eredeti alkatrész használható fel.

BIZTONSÁG

- A készüléket felnőttek használatára szánták. Soha ne engedje, hogy a gyerekek megérintsék a kezelő gombokat, vagy játszanak a készülékkel.
- A mosás folyamán az üvegajtó nagyon felforrósodik. Tartsa távol tőle a gyerekeket, mert a forró ajtó égési sérülést okozhat.
- Soha ne engedje meg, hogy a kedvenc háziállata, vagy a kisgyerekek bemásszanak a készülékbe. Használat előtt ellenőrizze, hogy a dobban csak ruhák legyenek.
- A készülék bármely jellemzőjének a megváltoztatása veszélyes és tilos.
- A készülék nagyon nehéz. Legyen nagyon óvatos a mozgatásakor.
- Bár a készülék teljesen automatikusan dolgozik, ne hagyja sohasem felügyelet nélkül az üzemelő gépet. Ha hosszabb időre eltávozik a lakásból, kapcsolja ki a gépet.

KÖRNYEZETVÉDELEM

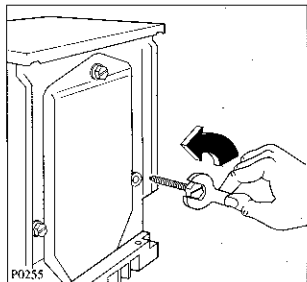
- Minden alkalmazott anyag környezetbarát, amelynek kezelése veszélytelen. A műanyagok újrahasznosíthatók, amelyek jelentése az alábbi:
>PE< polietilén
>PS< polisztirol
>PP< polipropilén
A kartonpapírokat adja le a papírgyűjtő helyen. A gyűjtőhelyek címe felől érdeklődjön a helyi hatóságoktól.
- Ha egy öreg készüléktől megválnál, akkor mindig vágja le a csatlakozó vezetékét és tegye használhatatlanná az ajtózárat.

ELHELYEZÉS

Szállítási tartozékok

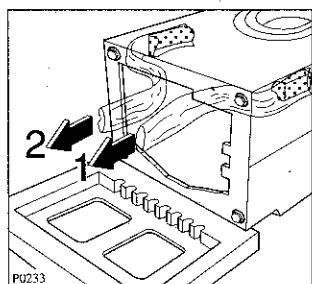
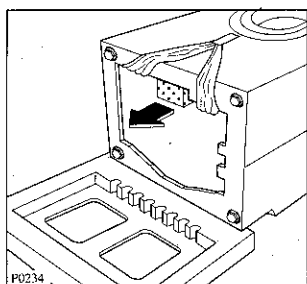
A készülék használata előtt minden szállítási tartozékot el kell távolítani.

Ehhez végezze el a következő lépéseket:

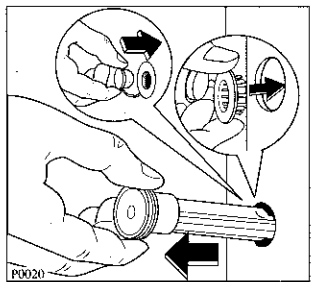
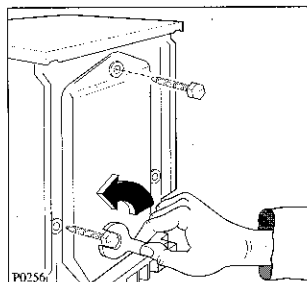


Egy villáskulccsal távolítsa el a hátoldal jobb oldaláról a csavart. Döntse óvatosan a készüléket a hátára, közben pedig figyeljen arra, hogy a csöveket ne nyomja össze. A készülék háta mögé

helyezzen egy polisztirol darabot.



Távolítsa el a polisztirol anyagot a készülék alsó részéről, valamint a két műanyag ragasztó szalagot. Óvatosan húzza a jobb oldali szalagot (1) a készülék közepe felé. Majd ismétlje meg a műveletet a bal oldali szalaggal (2) is.



Állítsa fel a készüléket, majd távolítsa el a maradék 2 csavart a hátoldalról.

Húzza ki a 3 db műanyag perselyt és a furatokat zárja le a készülékhez mellékelt 3 db műanyag dugóval.

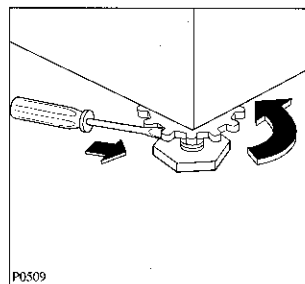
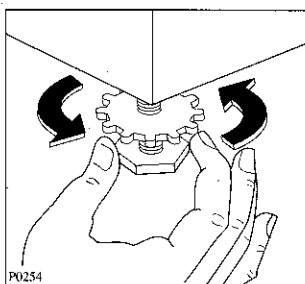
Megjegyzés: Célszerű a csomagoló anyagokat megőrizni, hogy pl. költözködésnél és szállításnál is a rendelkezésére álljanak.

A készülék felállítása

A gépet csak sima és stabil padlózaton szabad felállítani. Ügyeljen arra is, hogy a mosó-szárítógép szellőzőnyílását ne takarja el pl. a szőnyegpadló.

A készülék nem érhet hozzá a falhoz, vagy a környező bútorokhoz.

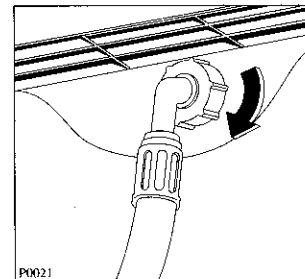
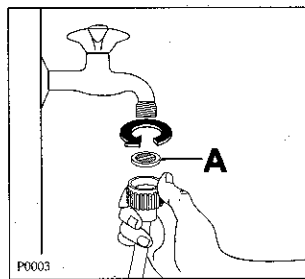
A mosó-szárítógépet az állítható lábak ki, vagy becsavarásával lehet pontosan vízszintbe állítani. A beállítás után a rögzítő anyát szorosan meg kell húzni. A jól vízszintbe állított mosó-szárítógép nem okoz vibrációs zajokat és csendes mozgással üzemel. Ezért nagyon fontos, hogy mind a négy rögzítő láb szilárdan helyezkedjen el a padlózatán. Egyenetlen talaj esetén nem szabad papír, fa, vagy hasonló anyagból készült alátéttel kiegyenlíteni a gép felfekvését.



Vízbevezetés

A vízcsatlakoztatáshoz egy 3/4"-os méretű csatlakozásra alkalmas vízcsap szükséges, melyhez a csatlakoztatás előtt be kell helyezni a hollandiba a mellékelt tömítést (A) is.

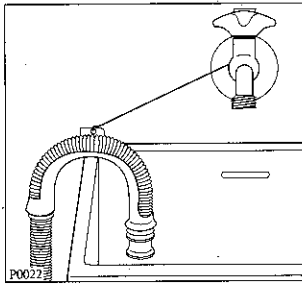
Ha a vízbevezetőcső hosszúsága nem lenne elegendő, akkor új csövet kell felszereltetni a szervizzel. (A vízbevezető csövet nem szabad meghosszabbítani, illetve megtoldani)



A csőnek a gép oldalán lévő csatlakozása minden irányban elforgatható. Ehhez lazítsa ki a rögzítő anyát, majd a megfelelő irány beállítása után húzza ismét szorossra a hollandi anyát.

Vízvezetés

A vízvezető cső háromféle módon helyezhető el:



Mosdókagyló fölé.

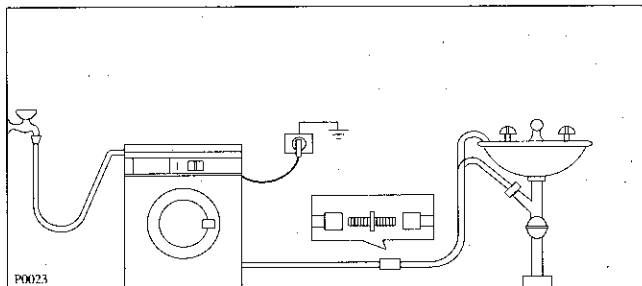
Nagyon fontos, hogy a nagy sebességgel távozó vízszugár ne tudja ledobni a csövet a kagyló pereméről. Használja ezért a géphez mellékelt műanyag cső rögzítőt. Elmozdulás ellen

rögzítse a fali csaphoz, pl. egy zsineggel.

Mosdókagyló kifolyó szifonjába: A csőelágazást a szifon (szagelzáró) felett kell kialakítani úgy, hogy a hajlat legalább 60 cm-re legyen a talajszinttől.

Közvetlenül egy kifolyó csőbe: Ajánlatos egy legalább 60 cm, de 90 cm-nél nem magasabb fixen beépített kifolyó csövet használni.

A kifolyó cső végénél mindig biztosítani kell a **szellőzést**, azaz a kifolyó belső átmérője nagyobb legyen, mint a kifolyó tömlő külső átmérője.



A kifolyó tömlőt nem szabad megtörni, vagy megcsavarni. A tömlőt a padlón kell elvezetni és csak a kifolyónál kell felhajlítani.

Elektromos csatlakoztatás

A készüléket úgy tervezték, hogy a működéséhez 220-230 V, 50 Hz-es egyfázisú feszültségellátás szükséges. Mielőtt a készüléket csatlakoztatja a fali konnektorba, ellenőrizze, hogy biztosítottak-e a következő előírások:

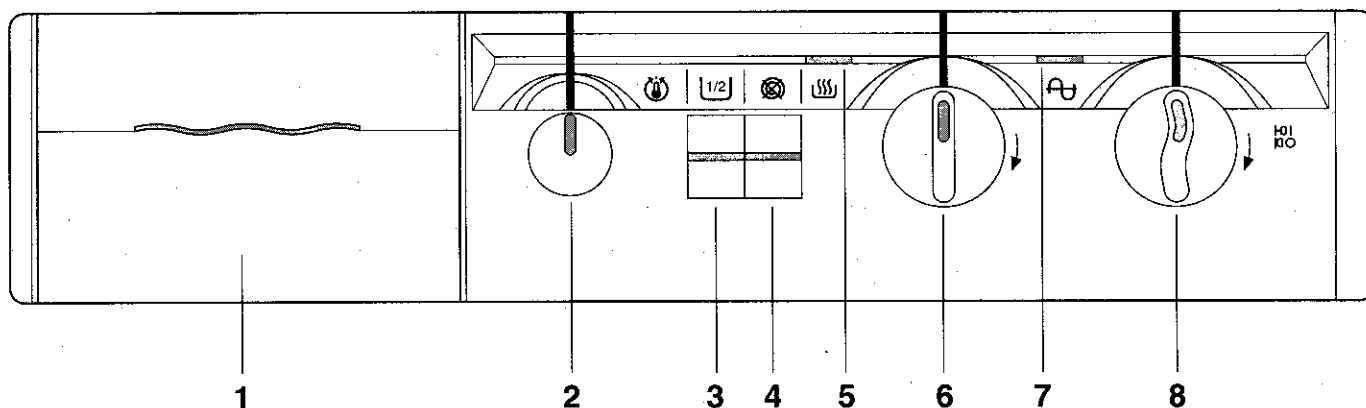
Az üzembehelyezés előtt ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat biztosítéka elegendő-e a készülék működéséhez (2,25 kW) még akkor is, ha másik készülék is üzemel.

A készülék kizárólag szabványos védőföldeléssel ellátott konnektorból üzemeltethető.

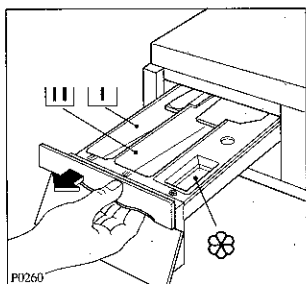
Az előírások be nem tartása miatt bekövetkező károkért a forgalomba hozó minden felelősséget elhárít magától.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA




Kezelőpanel



1. Mosószer tartály és program kártya



Szimbólumok jelentése:

-  Előmosás
-  Főmosás
-  Öblítés

A mosó-szárítógéphez különböző nyelvű program kártyákat is mellékelnek, melyet a mosószer tartály előlapjába helyezve tárolhat.

2. Hőmérséklet beállító gomb

Benyomva a gomb kipattintható. Forgassa el az óramutató járásával megegyező, vagy ellentétes irányba a beállítandó hőmérsékletre.
* beállítás = hideg vizes mosás

3. Féltöltet gomb

Kisebb mennyiségű pamut, len mosásakor válassza ezt a gombot, hogy csökkentse a vízfelhasználást. (max. töltet: 2,25 kg)
Ennek a gombnak a használatakor a gép 5 öblítés helyett 4 öblítést végez.

4. Centrifuga stop gomb

Ennek a gombnak a benyomása minden centrifugálást kiiktat. Akkor nyomja meg ezt a gombot, ha pamut, vagy len ruhákat mos, melyek különösen érzékenyek a gyűrődésre.

Ez a gomb nem összeegyeztethető az automatikus mosás-szárítással (NON-STOP program).

5. Szárítási kijelző lámpa

Ez a kijelző lámpa akkor világít, amikor a készülék a J, vagy az N szárítási programot végzi.

6. Szárítási idő beállító gomb

Ezzel a gombbal állíthatja be a kívánt szárítási időt, 140 percig a szárítandó ruha mennyiségének és szárítási fokának a figyelembevételével.
A gomb csak az **óramutató járásával megegyező irányba** forgatható el.

Hűtési fázis

A szárított ruha lehűtése érdekében a szárítás befejezése előtt 10 perccel automatikusan beindul a hűtési fázis, mely nem csökkenthető és nem szakítható meg.

7. Üzemi ellenőrző lámpa

Ez a lámpa addig világít, amíg a készülék működik és kialszik, amikor a programválasztó gombot benyomja.

8. Programkapcsoló gomb

A szükséges program kiválasztásához forgassa el a gombot **jobbra** addig, amíg a program pontosan egybeesik a jelöléssel.

A mosógép elindításához húzza a gombot kifelé. A program leállításához, vagy a mosógép kikapcsolásához nyomja be a programkapcsoló gombot.

A programok beállítása

- **Csak mosás**

Betölthető mennyiség:

- pamut, len max. 4,5 kg
- műszálás, finom anyag 2 kg
- gyapjú 1 kg
- Helyezze a mosószert és az adalékanyagokat a mosószertartó fiókba.
- Nyomja meg a féltöltet ($\boxed{1/2}$) és/vagy a centrifuga stop (\otimes) gombot, ha szükséges.
- Húzza kifelé a programkapcsoló gombot, hogy elindítsa a mosógépet.

- **Csak szárítás**

Betölthető mennyiség

- pamut, len max. 2,25 kg
- műszálás 1,5 kg
- Állítsa be a szárítás időt.
- Válassza a **J**, vagy az **N** szárítási programot.
- Húzza ki a programválasztó gombot.

- **Automatikus mosás és szárítás (NON-STOP üzemmód)**

Az **automatikus** mosás és szárítás csak pamut, len és műszálás programoknál lehetséges. A max. betölthető mennyiség pamut és len esetében 2,25 kg, műszálásnál pedig 1,5 kg.

Ezeket a mennyiségeket ne lépje túl.

- Állítsa be a szárítási időt.
- Válassza ki a mosási programot és hőfokot.
- Nyomja be a féltöltet ($\boxed{1/2}$) gombot, ha szükséges (csak pamut és len esetében).
- Húzza ki a programbeállító gombot.

A ruhák mosása és szárítása automatikusan és folyamatosan megy végbe.

Tanácsok a mosáshoz és a szárításhoz

Ruhaneműk csoportosítása

A ruhaneműk osztályozásánál mindig vegye figyelembe a ruhákon lévő jelzéseket és a gyártó mosásra vonatkozó előírásait is.

A szennyest a következő csoportokra ossza szét: fehér, színes, műszálás, érzékeny és gyapjú.

Hőfokok

90° - 95°	normál szennyezettségű fehér pamut és len mosásához (pl. szalvéta, asztalterítő, konyharuha, lepedő, stb.)
60°	normál szennyezettségű színes pamut, len, vagy műszálás mosásához (pl. póló, hálóruga, pizsama) és enyhén szennyezett fehér pamuthoz (pl. alsónemű)
* (hideg)	kímélő mosáshoz (pl. horgolt függönyökhöz)
30° - 40°	kevert, műszálalt is tartalmazó anyagokhoz és gyapjúhoz, melyek mosógépben moshatók

Mielőtt a szennyest beteszi a mosógépbe

Soha ne mosson együtt színes és fehér ruhaneműt. A fehér anyagok elveszítik a fehérségüket.

Az új színes anyagok az első mosáskor engedhetnek a színükből, ezért ezeket először mindig elkülönítve mossa.

Ügyeljen arra, hogy ne maradjanak fémtárgyak a szennyesben (pl. hajcsat, biztosítótű, stb.)

A párnahuzatokat gombolja be, a cipzárat húzza fel, az akasztókat és a patentokat rögzítse. Az öveket és egyéb hasonló hosszúságúakat kösse össze.

Mosás előtt a petróleumszármezékokat távolítsa el a ruhaneműből. Speciális tisztítószerrel, vagy mosószerrel kezelje a foltot és hagyja jól megszáradni.

A függönyöket speciálisan kezelje. Távolítsa el belőlük a csipeszeket, akasztókat és egy textilzsákba helyezve mossa őket.

Maximális betölthető mennyiségek

Az ajánlott mennyiségeket a programkártya tartalmazza. Általános szabályok:

pamut, len: dob lazán teletöltve

műszálás: dob maximum félig töltve

kímélő és gyapjú: dob maximum egyharmadig töltve
A maximális mennyiségek mosása vizet és energiát takarít meg.

Az erősen szennyezett anyagoknál csökkentse a betöltött mennyiséget.

Foltok eltávolítása

Makacs foltok csak víz és mosószer segítségével nem távolíthatók el. Ezeket a foltokat a mosást megelőzően külön kezelni kell.

Vér: a friss vér hidegvízrel eltávolítható. A megszáradt foltot először mosószeres vízben áztassa egy éjszakán keresztül, majd szappannal és vízzel dörzsölje át.

Olaj alapú festék: nedvesítse meg benzines folteltávolítóval, fektesse egy puha ruhára és nyomogassa a foltot: a kezelést többször ismételve.

Rászáradt zsíros foltok: nedvesítse meg terpentinnel, fektesse egy puha ruhára és nyomogassa meg a foltot az ujjával, majd egy pamut ruhával.

Rozsda: oxálsavat oldjon fel forró vízben, vagy használjon rozsdafolt eltávolító szert. Legyen óvatos a rozsdafolttal, különösen akkor, ha a folt már nem új keletű, mivel károsodhatott a szövetszerkezet és a textília kilyukadhat.

Penész folt: fehéritő szerrel való kezelés után jól öblítse ki (csak a fehéreket és a szintartókat).

Fű folt: szappannal és fehéritő szerrel tisztítsa (csak a fehéreket és a szintartókat).

Labda, tinta és ragasztó folt: nedvesítse meg acetonnal (*), fektesse egy puha ruhára és nyomogassa meg a foltot.

Rúzs folt: acetonnal kezelje a fentiekben leírtak szerint, majd utána alkohollal. A maradék foltot fehéritőszerrel távolítsa el. (csak fehér anyagból)

Vörösbőr: áztassa mosószeres vízben, öblítse ki, majd oxálsavval kezelve ismét öblítse ki. A maradék foltot fehéritőszerrel távolítsa el.

Tinta: a tinta típusától függően először nedvesítse meg acetonnal (*), majd oxálsavval, utána pedig kezelje a maradék foltot fehér anyagnál fehéritőszerrel és végül jól öblítse ki.

Kátrány foltok: először kezelje kátrány folteltávolítóval, metilalkohollal, vagy benzinnel, végül dörzsölje be mosószerrel.

(*) mesterséges selyem anyagnál ne használjon acetont

Szennyes mennyiségek:

A következő tömegek tájékoztató jellegűek:

fürdőköpeny	1200 g
szalvéta	100 g
terítő	700 g
lepedő	500 g
párnahuzat	200 g
asztalterítő	250 g
teás kendő	100 g
hálóruga	200 g
női zsebkendő	100 g
férfi munkaruha	600 g
férfi ing	200 g
férfi pizsama	500 g
blúz	100 g
férfi alsónemű	100 g

Mosószeres és adalékok


A megfelelő mosási eredmény az alkalmazott mosószertől és az adagolás mennyiségétől függ. A helyesen adagolt mosószert nemcsak a pazarlást kerüli el, hanem a környezetét is védi. Jóllehet a mosószeres biológiailag felbomlanak, azonban tartalmaznak olyan összetevőket is, amelyek megzavarják a természet egyensúlyát.

A mosószert kiválasztása a ruhák minőségétől (érzékeny anyagok, pamut, gyapjú, stb.), a színétől, a mosási hőfoktól és a szennyezettség fokától függ.

Minden a kereskedelemben kapható fékezett habzású mosógépbe való mosószert használható ebben a készülékben:

- porszerű mosószert mindenfajta textíliához,
- porszerű mosószert kímélő mosáshoz (max. 60°C) és gyapjúhoz,
- folyékony mosószert inkább az alacsony hőfokú mosásokhoz (max. 60°C) mindenfajta textíliához, illetve gyapjúhoz speciális gyapjú mosószert,
- többrendszerű mosószert, szétválasztva a mosószert, a vízlágyító és a fehérítő adagolását.

A mosószert és az adalékanyagokat a mosószert tartó megfelelő rekeszébe kell helyezni a mosási program elindítása előtt

A folyékony mosószert közvetlenül a program indítása előtt kell betölteni a mosószert tartály közepső  rekeszébe.

Az öblítőszert a mosási program elindítása előtt kell beönteni a mosószert tartály  rekeszébe.

A mosószert adagolásakor mindig kövesse a mosószert gyártójának az adagolásra vonatkozó tudnivalóit.

Használható mosószert-mennyiség

A szükséges mosószert mennyisége függ a szennyezettség mértékétől, a ruha tömegétől és a helyi vízkeménységtől. Ha nem ismeri a vízkeménységét, akkor kérjen felvilágosítást a helyi hatóságoktól.

Mindig kövesse a gyártó utasításait.

Használjon kevesebb mosószert, ha

- kevesebb mennyiséget mos,
- a ruhanemű csak enyhén szennyezett,
- a mosás során nagy mennyiségű hab képződik.

Energiatakarékossági és környezetvédelmi javaslatok

A következő javaslatok figyelembevételével a környezet károsítása nélkül teszi gazdaságossá a mosást.

- amennyiben lehetséges, a kiválasztott programhoz engedélyezett maximális mennyiséget mossa;
- a mosószert a vízkeménységnek megfelelően mérje ki, vegye figyelembe a szennyes mennyiségét és a szennyezettség mértékét is;
- enyhén szennyezett ruhaneműknél használjon egy gyors mosóprogramot. (alacsonyabb hőfokút)

Szárítás












- Minden szárítandó ruhaneműt alaposan ki kell centrifugálni. A magasabb centrifugálási fordulatszám csökkenti az energia-felhasználást és a szárítási időt.
- A ruhákat mindig a fajtájuknak és a szárítási hőfoknak megfelelően válogassa össze.
- A következő ruhaneműk a szárítógépben nem száríthatók:
 - gyapjú, selyem, műszálas függöny,
 - fémszövésű textíliák, nylon, illetve gumi tartalmú anyagok, hab-bélésű felsőruhák (anorákok), paplanok és hasonlóak,
 - melyeknek a címkéjén tiltva van a gépi szárítás.

Fontos ! A szárítás alatt a vízcsapnak nyitva kell lenni, illetve szabályosan fel kell szerelni a vízkifolyó tömlőt is.



Ne lépje túl szárításkor pamut és len esetében a 2,25 kg-os, műszálas anyagoknál pedig az 1,5 kg-os mennyiséget.

ENERGIATAKARÉKOS PROGRAMTÁBLÁZAT - PAMUT ÉS VÁSZON

Töltet max. 4,5 kg

PROGRAM	HŐFOK-VÁLASZTÓ	SZENNYES TÍPUSA	PROGRAM LEÍRÁSA	LEHETSÉGES VÁLASZTÁS
A	60-90°	Fehér, előmosással (erősen szennyezett)	Előmosás Mosás 60-90°-on Öblítések Centrifugálás	 
B	60-90°	Fehér, előmosás nélkül (normál szennyezettségű)	Mosás 60-90°-on Öblítések Centrifugálás	 
C	40-60°	Színtartó színesmosás (normál szennyezettségű)	Mosás 40-60°-on Öblítések Centrifugálás	 
D	30-40°	Nem színtartó színesmosás (normál szennyezettségű)	Mosás 30-40°-on Öblítések Centrifugálás	 
F		Öblítések	Öblítések lágyítóval Centrifugálás	 
G		Lágyöblítés	Öblítés lágyítóval Centrifugálás	
H		Centrifugálás	Szivattyúzás és hosszú centrifugálás 800 ford/perc-en	

Szárítás: max. 2,25 kg


Program	Szennyes típusa	Szárítási fok	Mennyiség	Szárítási idő (perc)
J	Pamut és len 800 ford/perc-en centrifugálva	Szekrény-száraz 	2,25 kg 2 kg 1 kg	105 90-100 65-75
		Vasalás-száraz 	2,25 kg 2 kg 1 kg	80 65-75 50-60

PROGRAMTÁBLÁZAT - ÉRZÉKENY, FINOM ANYAGOK ÉS GYAPJÚ


Töltet max. 2 kg, gyapjúnál 1 kg

Ezeknél a programoknál az utolsó öblítévíz a dobban marad, hogy elkerülhető legyen a ruhanemű gyűrődése. A víz kiszivattyúzásához válassza az **M**, vagy az **S** programot.

Fontos: Ha az automatikus mosási és szárítási (NON-STOP) programot használja, akkor a víz kiürítése automatikusan történik és a szárítást egy rövid centrifugálás előzi meg.



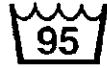
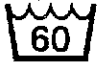
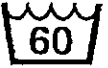







PROGRAM	HŐFOK-VÁLASZTÓ	SZENNYES TÍPUSA	PROGRAM LEÍRÁSA	LEHETSÉGES VÁLASZTÁS
K	30-60°	Műszálás, előmosással (erősen szennyezett)	Előmosás Mosás 30-60°-on Öblítések Víz a dobban marad	
L	30-60°	Műszálás, előmosás nélkül (normál szennyezettségű)	Mosás 30-60°-on Öblítések Víz a dobban marad	
M		Rövid centrifugálás	Szivattyúzás és rövid centrifugálás	
P	30-40°	Kímélő mosás	Mosás 30-40°-on Öblítések Víz a dobban marad	
Q	30-40°	Gyapjú mosás 	Mosás 30-40°-on Öblítések Víz a dobban marad	
R		Öblítések	Öblítések lágyítóval Víz a dobban marad	
S		Szivattyúzás	Szivattyúzás	




Szárítás: max. 1,5 kg

Program	Szennyes típusa	Szárítási fok	Mennyiség	Szárítási idő (perc)
N	Ellenálló műszálás ruhanemű 800 ford/perc-en centrifugálva	Szekrény-száraz 	1,5 kg 1,0 kg 0,5 kg	80-90 55-65 35-45





Nemzetközi TEXTIL - KRESZ jelzések

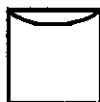

A következő táblázatban szereplő magyarázatok a textília címkéin lévő jelzésekhez adnak segítséget, hogy a legeredményesebben végezhesse el a szennyesruha tisztítását.

<p>Erős mosás</p>  <p>Kimélő mosás</p> 	 <p>Max. mosási hőmérséklet 95°C</p>	 <p>Max. mosási hőmérséklet 60°C</p> 	 <p>Max. mosási hőmérséklet 40°C</p>  	 <p>Max. mosási hőmérséklet 30°C</p> 	 <p>Kézi mosás</p>	 <p>Egyáltalán nem mosható</p>
---	---	---	---	---	---	---

 <p>Fehérités</p>	 <p>Klóros fehérités megengedett</p>	 <p>Fehérités nem megengedett</p>
--	---	--

 <p>Vasalás</p>	 <p>Forrón vasalható</p>	 <p>Közepes hőfokon vasalható</p>	 <p>Langyos hőfokon vasalható</p>	 <p>Nem vasalható</p>
--	---	--	---	--

 <p>Csak szárazon tisztítható</p>	 <p>Minden szerrel szárazon tisztítható</p>	 <p>Szárazon tisztítható perklóretilénnel, benzinnel, tiszta alkohollal, R111-gyel és R113-mal</p>	 <p>Szárazon tisztítható benzinnel, tiszta alkoholban és R113-ban</p>	 <p>Nem tisztítható szárazon</p>
--	--	---	--	---

 <p>Szárítógépben szárítható</p>	 <p>Fektetve szárítható</p>	 <p>Ruhaszárítón szárítható</p>	 <p>Vállfán szárítható</p>	 <p>Magas hőfokon</p>  <p>Alacsony hőfokon</p> <p>szárítógépben szárítható</p>	 <p>Szárítógépben nem szárítható</p>
---	--	--	---	--	---

A mosás folyamata

Fontos:

A mosógép első használatát megelőzően azt javasoljuk, hogy szennyes betöltése nélkül futtasson végig egy pamut mosási ciklust 60^o-on, hogy a gyártáskor bekerülő szennyeződések a dobból és az üstből eltávozzanak.

Öntsön egy fél adag mosószert a főmosási rekeszbe és indítsa el a programot.

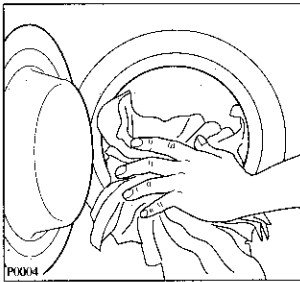
Automatikus mosás és szárítás (NON-STOP program)

Ez a program csak pamut, len és műszál mosásakor lehetséges.

Max. ruhamennyiségek:

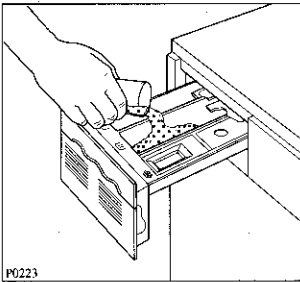
- pamut, len 2,25 kg
- műszál 1,5 kg

1. Szennyes betöltése



Nyissa ki az ajtót, a ruhadarabokat kibontva és lazán töltsé be a mosódobba. Zárja be az ajtót.

2. Mosószert adagolása

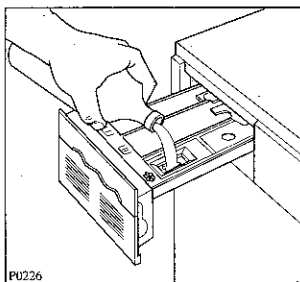


Húzza ki a kezelő panelből - ütközésig - a mosószertartályt.

Adagolja be az előírt mennyiségű mosószert a főmosási fiókba [III].

Amennyiben előmosást tartalmazó programot választott, akkor az előmosási rekeszbe [I] töltsé a porszerű mosószert.

3. Adalékanyagok betöltése



Ha szükséges, akkor folyékony adalékanyagot adagolhat a [IV] jelzésű fiókba.

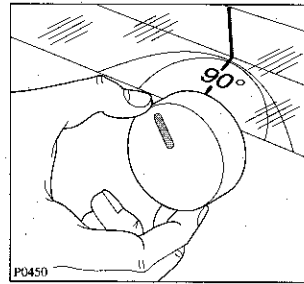
A MAX szintjelzést ne töltsé túl.

4. Kívánt funkció(k) kiválasztása

5. Szárítási idő beállítása

Forgassa el a beállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kívánt időértékre.

6. Állítsa be a hőmérsékletet



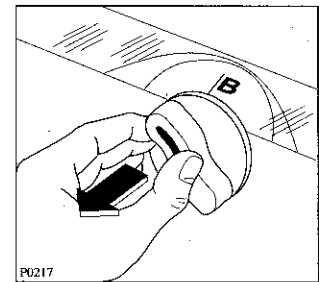
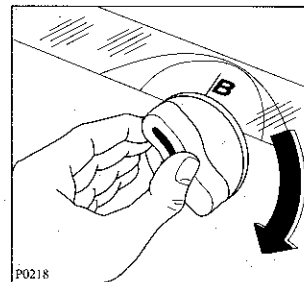
Forgassa el a hőfokbeállító gombot a kívánt értékre.

7. A kívánt program kiválasztása, illetve a gép bekapcsolása

Dugja be a hálózati dugaszt a konnektorba.

Nyissa ki a vízcsapot. Ellenőrizze, hogy a vízvezeték cső megfelelő szilárdan van-e a helyén.

Forgassa el jobbra az Ön által kiválasztott pozícióba a programkapcsoló gombot és húzza ki, az üzemi jelzőlámpa felgyullad és a mosás megkezdődik.



8. A program végén

A gép automatikusan leáll.

Csak mosás

Ha olyan programot választott, ahol az utolsó öblítévíz a dobban marad, akkor az ajtó nyitása előtt a vizet ki kell szivattyúztatni.

Az ajtó csak kb. 2 perc múlva lesz nyitható, amikor a biztonsági ajtózárra kiold.

Nyomja be a programválasztó gombot a készülék kikapcsolásához, az üzemi jelzőlámpa kiáll.

Ürítse ki a dobot.

Forgassa körbe kézzel a dobot, hogy meggyőződjön arról, hogy minden ruhát kivett, mert ezzel elkerülheti a következő mosásnál a színek keveredése miatti károsodást.

Zárja el a vízcsapot és húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból.

Hagyja résznyire nyitva az ajtót, hogy a készülék kiszellőzhessen.

KARBANTARTÁS

Külső tisztítás

A tisztítás megkezdése előtt mindig ki kell húzni a csatlakozó dugót a fali konnektorból.

A készüléket csak meleg háztartási mosogatószeres vízbe mártott és jól kicsavart ruhával tisztítsa. Utána törölje le tiszta nedves, majd száraz ruhával.

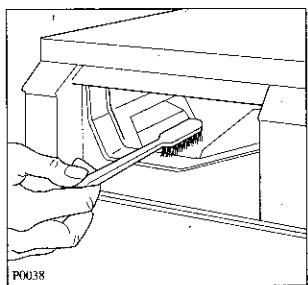
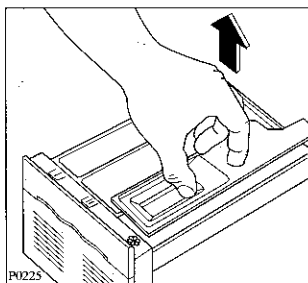
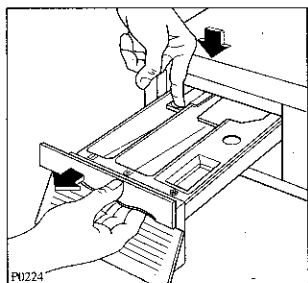
Fontos: ne használjon alkoholt, hígítót, vagy hasonló terméket.

A mosószer tartály tisztítása

A mosószer tartály fiókját rendszeresen meg kell tisztítani a lerakódott mosószer és adalékanyag maradványoktól.

A tisztítást folyóvíz alatt végezze. Ha szükséges, akkor teljesen húzza ki, a fiók hátoldalán lévő gomb lenyomásával, majd a tartó előre felé történő kihúzásával.

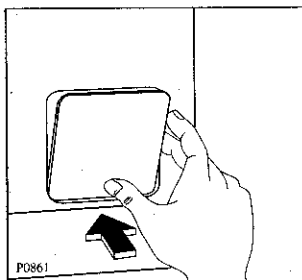
A teljes tisztításhoz távolítsa el a mosószer tartály felső részét is.



Időnként a mosószer tartály belső házában lévő lerakódásokat is meg kell tisztítani egy öreg fogkefével. Tisztítás után helyezze vissza a fiókot.

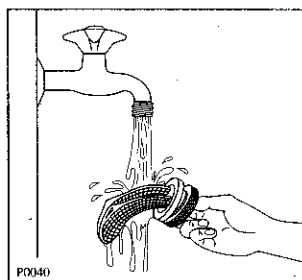
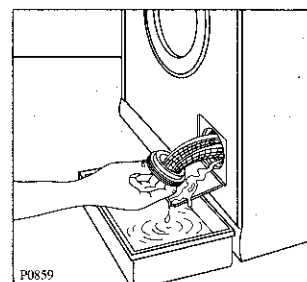
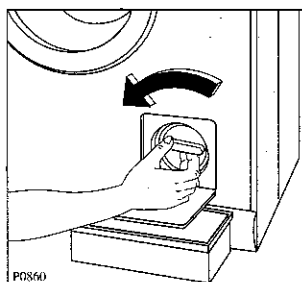
A kifolyó szűrő tisztítása

Kérjük, hogy rendszeresen tisztítsa meg a kifolyó szűrőt a fennakadt szennyeződésektől és ruhaszálaktól. Rendszeresen ellenőrizze a szűrő tisztaságát, hogy biztosított legyen a mosó-száritógép zavartalan működése.



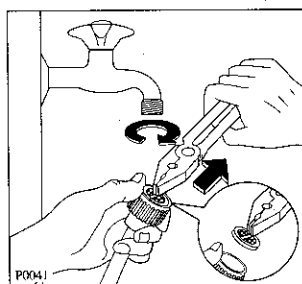
Nyissa ki a szűrő ajtót.

Helyezzen egy tálcát a szűrő alá és csavarja ki. Húzza ki a helyéről.



Erős vízszugár alatt tisztítsa meg a szűrőt, majd tegye vissza és teljesen csavarja be.

A vízbefolyó szűrő tisztítása



Ha észrevehetően több idő szükséges a víz betöltéséhez mint korábban, akkor meg kell vizsgálni, hogy nincs-e eltömődve a vízbefolyó szűrő. Ezt különösen akkor szükséges

elvégezni, ha az Ön lakhelyén a víz nagyon kemény.

Először zárja el a vízcsapot, majd szerelje le a víztömlőt. Húzza ki a szűrőt és folyó víz alatt egy kefe segítségével alaposan tisztítsa meg.

Helyezze vissza a szűrőt, majd szerelje vissza a vízbefolyó tömlőt.

Problémák, melyeket Ön is elháríthat

A gép nem indul

- Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozó dugót bedugta-e a konnektorba.
- Ellenőrizze, hogy rendben van-e az elektromos hálózat biztosítója.
- Ellenőrizze, hogy a programkapcsoló gomb helyesen van-e beállítva és kihúzta-e az indításhoz.

A gép nem szivattyúzza be a vizet

- Nyitva van a vízcsap?
- Jön víz a csapból?
- Nincs megtörve a vízbevezető tömlő?
- Nincs eltömődve a vízbevezető tömlő szűrő?
- Be van zárva az ajtó?

A gép beszívja a vizet, de az kifolyik a kifolyó tömlőn

- A tömlő túl alacsonyan van kivezetve. Olvassa el a Használati útmutató ide vonatkozó részét.

A gép nem pumpálja ki a vizet, illetve nem centrifugál

- Nincs megtörve a vízkivezető tömlő?
- Nincs eltömődve a kifolyó szűrő? Tisztítsa meg.
- Nem olyan programot választott, ahol az utolsó öblítévíz a dobban marad?
- Az öblítőstop gombot benyomta.

Vízfolt található a padlózatán

- Nem adagolt be túlságosan sok mosószert?
- Megfelelő a víztömlők tömítése? Vizsgálja meg kézzel, hogy nincs-e vízszivárgás a csatlakozóknál?
- Ellenőrizze, hogy a kivezető tömlő nem károsodott-e.
- Ellenőrizze, hogy tisztítás után jól tette-e vissza a kifolyó szűrőt.

Nem megfelelő a mosási eredmény

- Kevés, vagy nem megfelelő minőségű mosószert használ.
- A mosás előtt a foltok nem kerültek eltávolításra.

A gép rázkódik és hangos zajokat ad

- Eltávolította a szállításhoz használt biztosítékokat?
- Nincs túl közel a gép a falhoz, vagy a környező bútorzathoz?
- Vízszintben áll a készülék és megfelelően illeszkednek a lábak a talajhoz? A rögzítőket megszorította?
- Ellenőrizze a ruhák szétoszlását a dobban.
- Túl kicsi mennyiséget pakolt be a dobba.

A készülék nem szárít

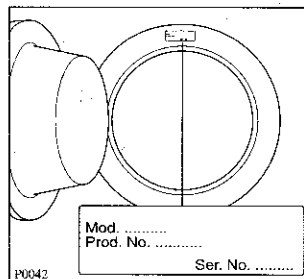
- Ellenőrizze a szárítási idő beállítását.
- Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.
- Ellenőrizze, hogy a kifolyó szűrő nincs-e eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy nem pakolt-e be több ruhát a megengedettnél.
- Ellenőrizze, hogy megfelelő szárítási időt állított-e be.

Nem nyitható a betöltő ajtó

- Tart még a program.
- Még nem oldott ki az ajtó biztonsági zárrendszere.

Amennyiben a fenti ellenőrzések után sem szűnik meg az üzemzavar, akkor forduljon a jótállási jegyben megadott szervizhez.

Kérjük, hogy a bejelentéskor adja meg a hiba jellegét, a készülék modell és sorozatszámát. Ezeket az adatokat az adattábláról olvashatja le.



FIGYELEM !

A készülék kizárólag háztartási használatra készült !